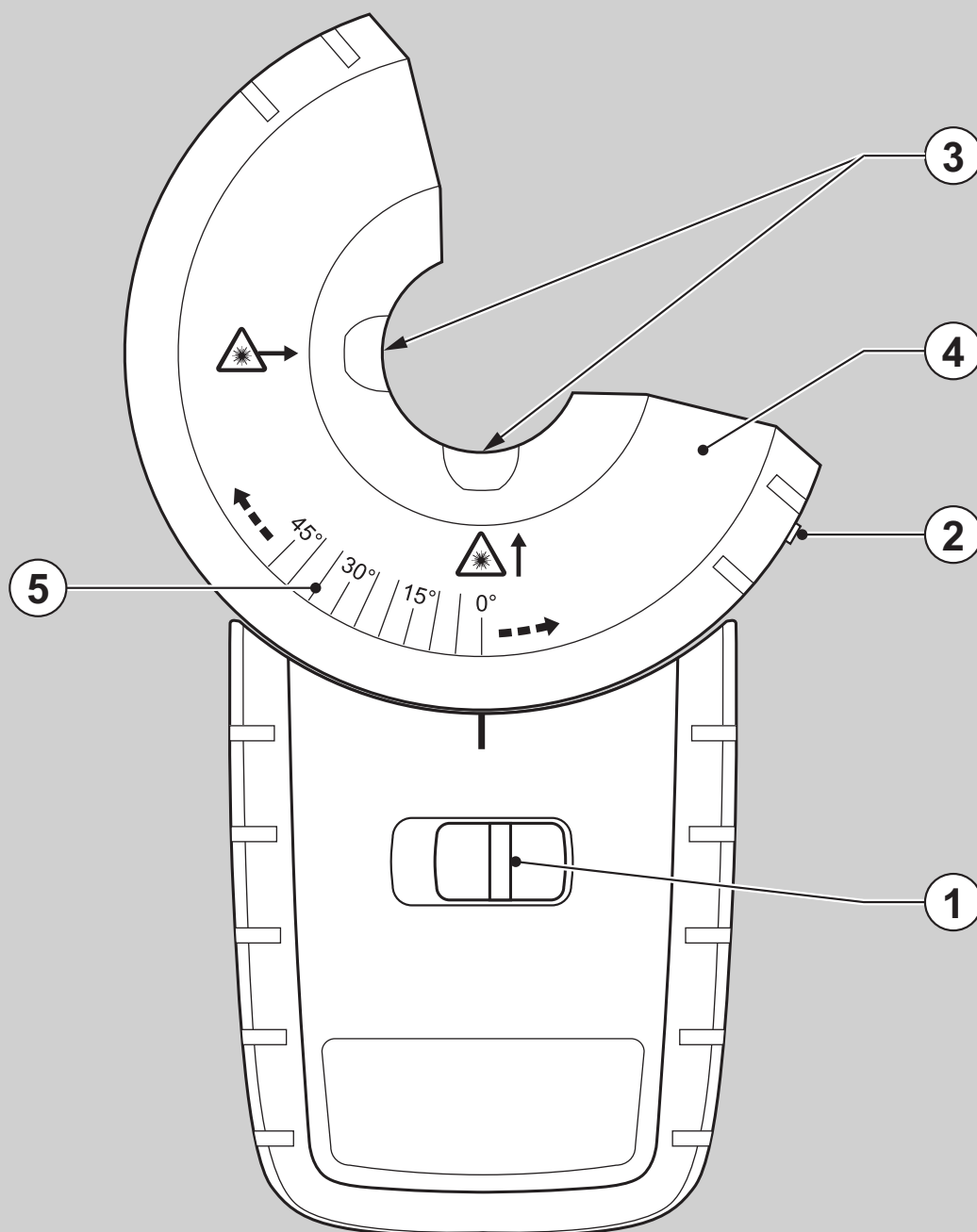
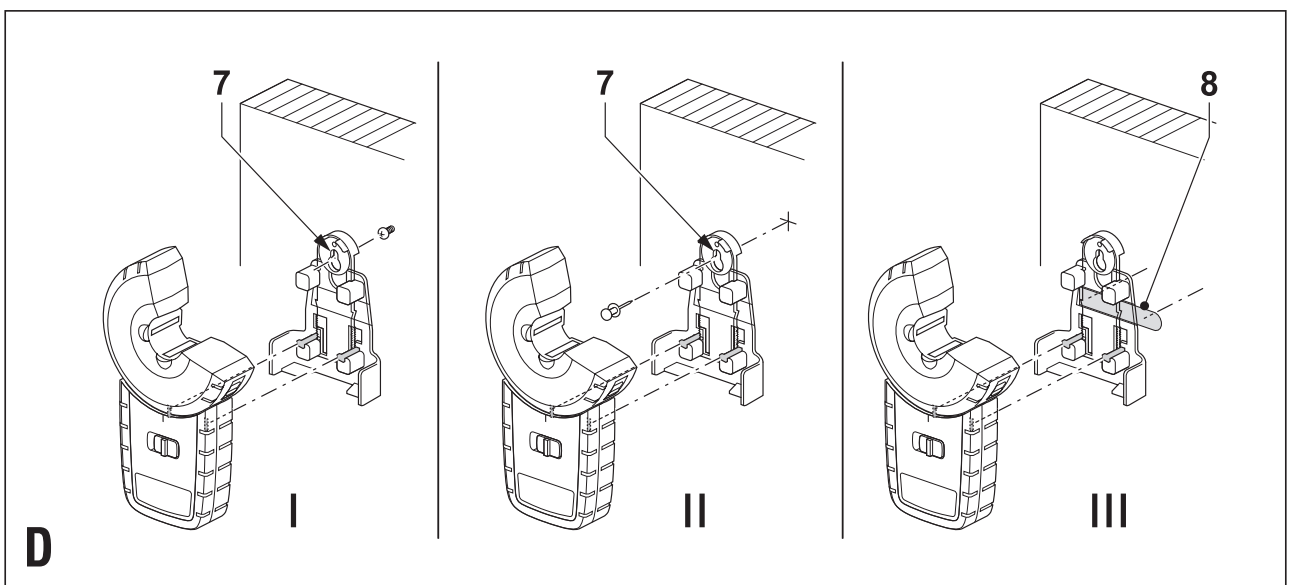
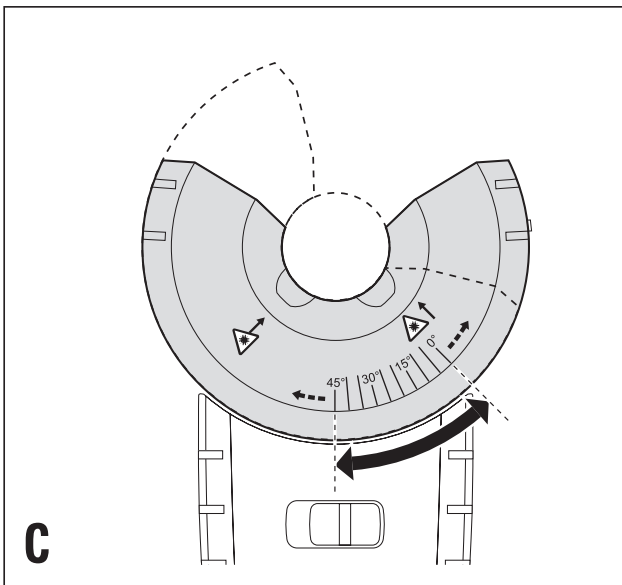
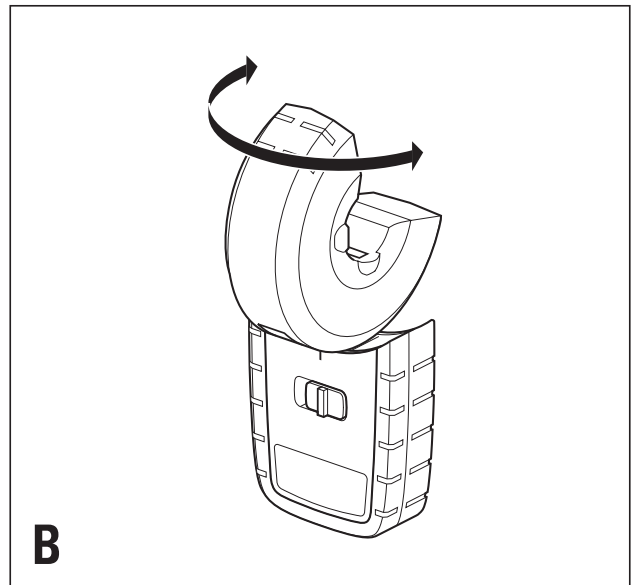
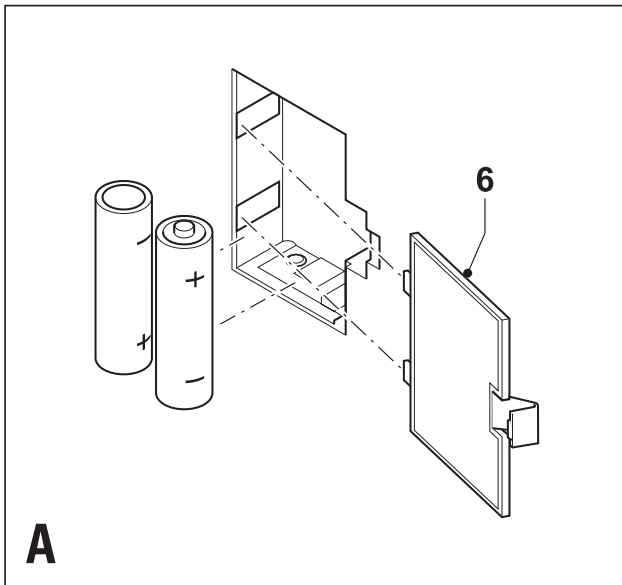
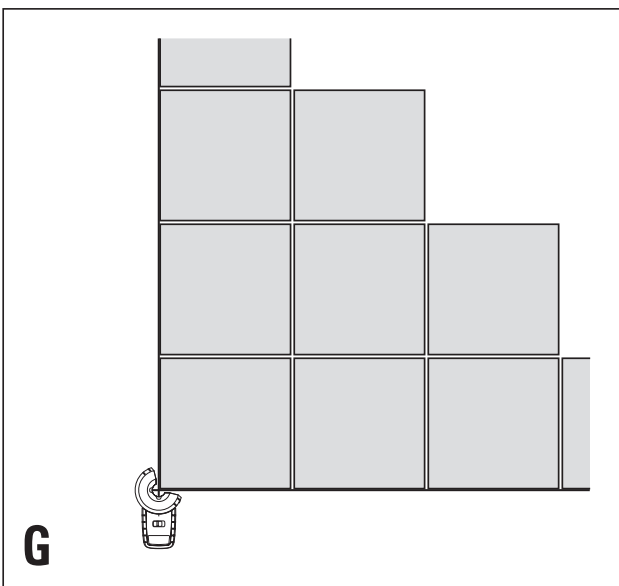
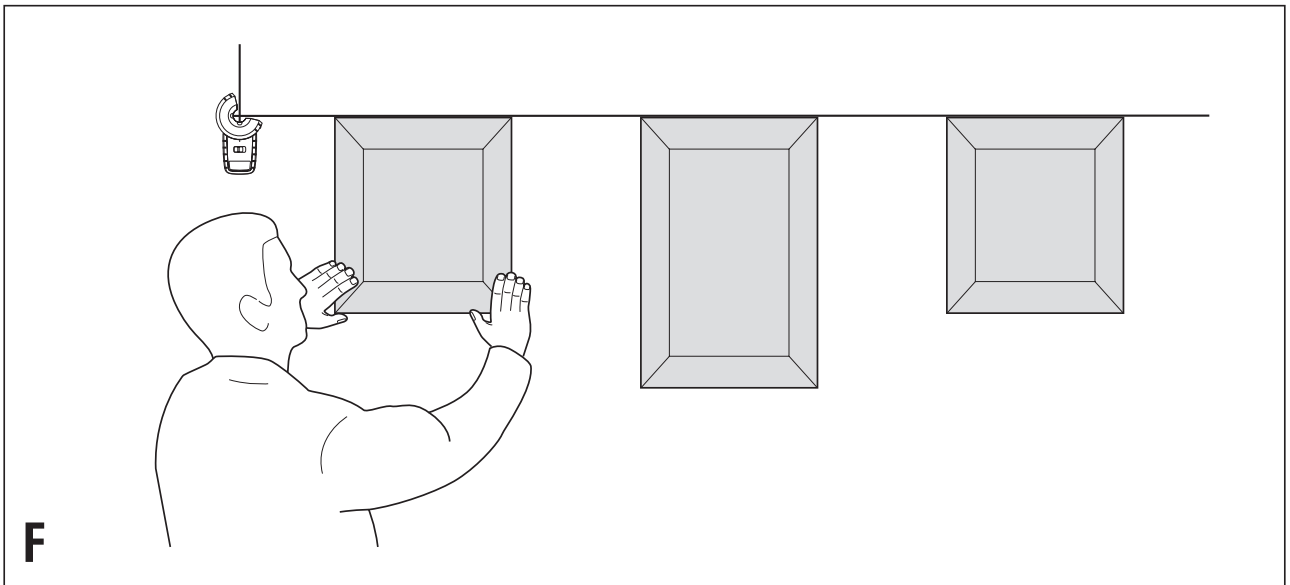
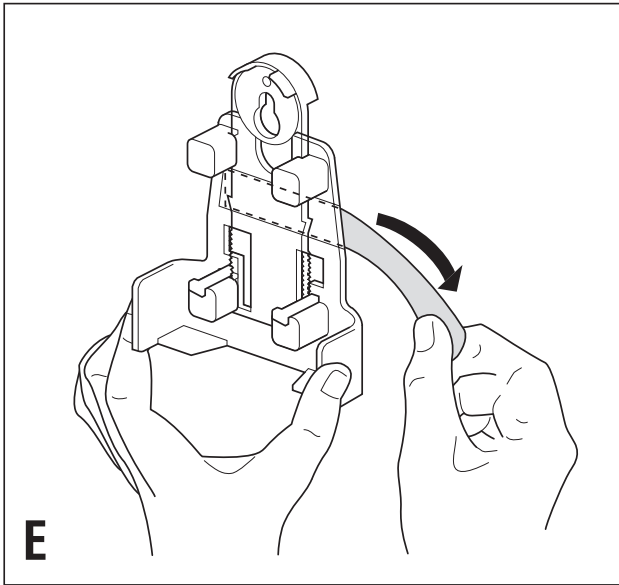




*Инструмент не  
предназначен для  
профессионального  
использования.*





Данный лазерный прибор Black & Decker предназначен для проецирования лазерных линий при самостоятельных работах в домашнем хозяйстве. Данный прибор не предназначен для профессионального применения, предусмотрено только его бытовое использование.

## Общие правила безопасности

- **Внимание!** С целью сведения к минимуму риска получения травмы, возникновения пожара или нанесения материального ущерба, при использовании электроприборов с батарейным питанием постоянно следуйте указаниям данного руководства по эксплуатации.
- Перед началом работы внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации.
- Храните данное руководство по эксплуатации в надежном месте, для последующего обращения к нему.

## Соблюдайте чистоту и порядок на рабочем месте

Беспорядок на рабочем месте может привести к несчастному случаю!

## Следите за условиями работы

Не используйте прибор под дождем. Не используйте прибор во влажных или сырых местах. Работайте в условиях хорошей видимости или обеспечьте рабочее место достаточной освещенностью. Не используйте прибор, если есть опасность возгорания или взрыва, например, вблизи легко воспламеняющихся жидкостей или газов.

## Не подпускайте близко детей

Не позволяйте детям, посторонним людям или животным приближаться к рабочему месту, тем более прикасаться к прибору.

## Работайте в устойчивой позе

Выберите удобное, устойчивое, постоянно контролируемое Вами положение.

## Будьте внимательны

Следите за своими действиями. Руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте прибор, если Вы устали, также, если находитесь под влиянием алкоголя или понижающих реакцию лекарственных и других средств.

## Используйте прибор по назначению

Используйте прибор по назначению, указанному в данном руководстве по эксплуатации.

**Внимание!** Использование любых принадлежностей или вспомогательных материалов, также выполнение данным прибором любых видов работ, не рекомендованных данным руководством по эксплуатации, может привести к несчастному случаю.

## Проверяйте исправность прибора

Перед использованием, внимательно проверьте прибор на отсутствие повреждений. Следите,

чтобы прибор работал в нормальном режиме и по назначению. Не используйте прибор, даже если какая-нибудь одна его деталь повреждена или чрезмерно изношена.

## Хранение прибора

Храните прибор и батарейки питания в чистом, сухом и недоступном для детей месте.

## Ремонт

Данный прибор изготовлен в полном соответствии с действующими стандартами безопасности. Ремонт прибора производите только в авторизованном сервисном центре с использованием оригинальных запасных частей, в противном случае будет существовать опасность для Вашего здоровья.

## Дополнительные правила безопасности при использовании батареек питания

**Внимание!** Батарейки могут взорваться или протечь, и могут стать причиной травмы или возникновения пожара. Выполняйте нижеследующие правила безопасности.

- Строго следуйте всем инструкциям и предупреждениям, содержащимся в маркировке батареек питания и на упаковке.
- Всегда вставляйте батарейки питания с соблюдением полярности, совмещая отметки "+" и "-" на батарейке и приборе.
- Не допускайте короткого замыкания контактов батареек питания.
- Ни в коем случае не пытайтесь заряжать батарейки питания.
- Не смешивайте старые и новые батарейки питания. Заменяйте одновременно все батарейки питания новыми батарейками такой же марки и типоразмера.
- Держите батарейки питания в не доступном для детей месте.
- Вынимайте батарейки питания из прибора, если Вы не будете им пользоваться в течение нескольких месяцев.
- В критических случаях, из батареек питания может вытечь жидкость (электролит). В случае вытекания жидкости из батарейки, поступайте следующим образом:
  - Удалите тканью жидкость с поверхности батареек питания. Избегайте контакта жидкости с кожей.
- Ни в коем случае не пытайтесь разобрать батарейку питания.
- Не храните в местах, где температура может превысить 40°C.
- Утилизируйте батарейки питания, следуя инструкциям раздела "Защита окружающей среды".
- Не бросайте батарейки питания в огонь.

## Дополнительные меры безопасности при работе с лазерными приборами



Прочтите внимательно полностью данное руководство по эксплуатации!



Не разрешайте детям моложе 16 лет пользоваться данным прибором!



Внимание! Лазерное излучение!



Не направляйте лазерный луч на глаза!



Не рассматривайте лазерный луч с помощью оптических приборов!



Ознакомьтесь с техническими характеристиками лазерного излучателя.

- Данный лазерный прибор относится к классу 2, в соответствии со стандартом IEC 60825-1+A1+A2:2001. Запрещается замена лазерным диодом другого типа. В случае повреждения, лазерное устройство должно ремонтироваться только в авторизованном сервисном центре.
- Используйте прибор только для проецирования лазерных линий.
- Прямое попадание луча лазера класса 2 в глаз считается безопасным в течение не более 0,25 секунды. В этом случае, ответная реакция глазного века обеспечивает достаточную защиту глаза. При расстоянии более 1 м, данный лазерный прибор можно рассматривать, как полностью безопасный лазер 1-го класса.
- Никогда не смотрите прямо или специально на лазерный луч.
- Ни в коем случае не рассматривайте лазерный луч через оптические приборы.
- Не устанавливайте лазерный луч на высоте головы людей.
- Следите, чтобы поблизости от лазерного прибора не было детей.
- Внезапное увеличение яркости лазерного луча или искажение спроецированной линии может указывать на повреждение линзы. В данном случае, не используйте прибор для предотвращения опасности поражения лазерным излучением.
- Используйте только непerezаряжаемые батарейки. Не подсоединяйте лазерное устройство ни к какому другому источнику питания.

## Составные части

1. Клавиша выключателя
2. Блокировочный переключатель лазерной головки
3. Апертура излучающей части лазера

4. Лазерная головка

5. Шкала

## Сборка

**Внимание!** Убедитесь, что прибор выключен.

### Установка батареек питания (Рис. А)

- Снимите крышку батарейного отсека (6) с прибора.
- Вставьте батарейки питания в указанном положении в прибор.
- Установите крышку на место, сдвинув её до щелчка.

### Установка прибора

Прибор может быть установлен на таких поверхностях, как пол или стена. Для увеличения длины проекционной линии прибор должен быть установлен на кронштейн или закреплен на стене.

### Установка прибора на кронштейн

- Установите прибор на кронштейн, пропустив крючки на кронштейне через отверстия, расположенные на обратной стороне прибора.
- Сдвигая прибор, снимите его с кронштейна.

### Крепление прибора на стене (Рис. D и E)

Прибор можно закрепить на стене, используя монтажный кронштейн и винт (I), шпильку (II) или липкую ленту (III).

### Настенный держатель «замочная скважина»

Настенный держатель «замочная скважина» (7) используется для крепления прибора на большинстве стеновых конструкций.

- Вверните в стену винт.
- Повесьте настенное крепление на держатель, используя «замочную скважину» (7).
- Установите прибор на кронштейн.

### Крепежная шпилька

Если прибор крепится к гипсокартонной плите или другим мягким материалам, необходимо использовать крепежную шпильку.

- Снимите предохранительный колпачок со шпильки и установите его на кронштейне.
- Прижав настенный держатель в необходимом месте к поверхности, вдавите шпильку в стену.
- Повесьте крепежный кронштейн на держатель, используя «замочную скважину» (7).
- Установите прибор на кронштейн.

**Внимание!** Шпилька острая - будьте осторожны! Наденьте защитный колпачок сразу же после снятия кронштейна со стены.

**Внимание!** Не используйте молоток для вворачивания шпильки в стену.

### Липкая лента

Если при креплении прибора на стену использование винтов или гвоздей невозможно, можно использовать липкую ленту (7). Липкую ленту можно приобрести в магазине.

**Внимание!** Протестируйте ленту на небольшом кусочке поверхности в неприметном месте, чтобы убедиться, что она не повредит материал.

- Снимите с одной из сторон липкой ленты (8) защитную пленку.
- Приклейте ленту к кронштейну.
- Снимите защитную пленку с другой стороны ленты.
- Прижмите кронштейн полосой ленты к стене.
- Установите на кронштейн прибор.

Чтобы удалить липкую ленту, действуйте следующим образом:

- Снимите прибор с кронштейна.
- Одной рукой держите кронштейн, другой рукой ухватите конец липкой ленты.
- Медленно отклейте ленту, оттягивая ее параллельно стене и от кронштейна.
- Выбросьте использованную ленту.

## Эксплуатация

- Установите прибор.
- Включите прибор.
- Если потребуется, отрегулируйте положение прибора, устанавливая в требуемое положение лазерные линии. Помните, что резкие перепады температуры могут повлиять на регулировку прибора.
- Закончив работу, всегда выключайте прибор.

### Поворот лазерной головки (Рис. В и С)

Лазерная головка (4) может поворачиваться, позволяя проектировать лучи в обоих направлениях.

- Удерживая прибор одной рукой, другой рукой поворачивайте головку.

### Регулировка монтажного кронштейна

Для более тонкой настройки прибора положение кронштейна можно отрегулировать.

- Передвиньте часть с петлей «замочная скважина» вверх или вниз.

### Включение/выключение

- Для включения прибора, передвиньте выключатель (1) в положение I.
- Для выключения прибора, передвиньте выключатель (1) в положение 0.

### Использование лазерного прибора в режиме автоматического нивелирования (Рис. F)

- Поверните лазерную головку (4), если нужно.
- Установите прибор на стене.
- Передвиньте блокировочный переключатель (2) вверх.

**Примечание:** Лазерные линии будут выровнены только в том случае, если прибор будет находиться в пределах 5° от вертикальной поверхности.

### Использование прибора в режиме блокировки/разметки (Рис. G)

При использовании прибора в режиме блокировки/разметки, прибор может удерживаться в горизонтальном положении для разметки поверхности,

например, пола или настила из плиток.

- Поверните лазерную головку (4), если нужно.
- Расположите прибор на полу или другой плоской поверхности.
- Передвиньте блокировочный переключатель (2) вниз.

### Использование шкалы

Шкала (5) может использоваться для переноса на поверхность прямого угла.

- Расположите прибор с лазерным лучом в точке отсчета.
- Выверните 0° на шкале с одним из лучей.
- Удерживая прибор одной рукой, другой рукой отрегулируйте положение лазерной головки (4), если это необходимо.

## Чистка и техническое обслуживание

Ваш лазерный прибор рассчитан на работу в течение продолжительного периода времени при минимальном техническом обслуживании. Срок службы прибора и его надежность увеличивается при правильном уходе и регулярной чистке.

- Для чистки прибора используйте только мыльную воду и влажную ткань. Протирайте прибор влажной тканью. Держите прибор подальше от воды и не погружайте прибор в воду.

## Защита окружающей среды



Раздельный сбор. Данное изделие нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами.

Если однажды Вы захотите заменить Ваш электроинструмент Black & Decker или Вы больше в нем не нуждаетесь, не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Отнесите изделие в специальный приемный пункт.



Раздельный сбор изделий с истекшим сроком службы и их упаковок позволяет пускать их в переработку и повторно использовать. Использование переработанных материалов помогает защищать окружающую среду от загрязнения и снижает расход сырьевых материалов.

Местное законодательство может обеспечить сбор старых электроинструментов отдельно от бытового мусора на муниципальных свалках отходов, или Вы можете сдавать их в торговом предприятии при покупке нового изделия.

Фирма Black & Decker обеспечивает прием и переработку отслуживших свой срок изделий Black & Decker. Чтобы воспользоваться этой услугой, Вы можете сдать Ваше изделие в любой авторизованный сервисный центр, который собирает их по нашему поручению.

Вы можете узнать место нахождения Вашего ближайшего авторизованного сервисного центра,

обратившись в Ваш местный офис Black & Decker по адресу, указанному в данном руководстве по эксплуатации. Кроме того, список авторизованных сервисных центров Black & Decker и полную информацию о нашем послепродажном обслуживании и контактах Вы можете найти в интернете по адресу: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Батарейки питания



Утилизируйте отработанные батарейки питания безопасным для окружающей среды способом.

- Выньте батарейку питания как описано выше.
- Поместите батарейку питания в соответствующую упаковку так, чтобы не допустить короткого замыкания их контактов.
- Доставьте батарейку питания в местный пункт переработки.

## Технические характеристики

| BDL180                        |               |           |
|-------------------------------|---------------|-----------|
| Напряжение электропитания     | В             | 9         |
| Типоразмер батарейки питания  | 2 x LR06 (AA) |           |
| Длина волны                   | Нм            | 630 - 690 |
| Мощность лазерного излучателя |               |           |
|                               | мВт           | <4        |
| Длина лазерного луча          | см            | 300       |
| Точность (на расстоянии 3 м)  | мм            | ±3        |
| Рабочая температура           | °C            | 0 - 40    |
| Вес                           | кг            | 0,2       |

## Декларация соответствия ЕС



**BDL180**

Black & Decker заявляет, что данный прибор разработан в полном соответствии со стандартами: 89/336/ЕЕС, IEC 60825-1, EN 61010 & EN 61000-61

Кевин Хьюитт (Kevin Hewitt)  
Директор подразделения  
бытовой техники  
Spennymoor, County Durham  
DL16 6JG, United Kingdom  
01-07-2006

## БЛЭК ЭНД ДЕККЕР

### Гарантийные условия

Уважаемый покупатель!

1. Поздравляем Вас с покупкой высококачественного изделия БЛЭК ЭНД ДЕККЕР и выражаем признательность за Ваш выбор.
  - 1.1. Надежная работа данного изделия в течение всего срока эксплуатации - предмет особой заботы наших сервисных служб. В случае возникновения каких-либо проблем в процессе эксплуатации изделия рекомендуем Вам обращаться только в авторизованные сервисные организации, адреса и телефоны которых Вы сможете найти в Гарантийном талоне или узнать в магазине. Наши сервисные станции - это не только квалифицированный ремонт, но и широкий выбор запчастей и принадлежностей.
  - 1.2. При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в Вашем присутствии, инструкцию по эксплуатации и заполненный Гарантийный талон на русском языке. При отсутствии у Вас правильно заполненного Гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия.
  - 1.3. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с инструкцией по его эксплуатации.
  - 1.4. Обращаем Ваше внимание на исключительно бытовое назначение данного изделия.
2. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее Законодательство и, в частности, Закон "О защите прав потребителей".
3. Гарантийный срок на данное изделие составляет 24 месяца и исчисляется со дня продажи через розничную торговую сеть. В случае устранения недостатков изделия, гарантийный срок продлевается на период, в течение которого оно не использовалось.
4. Срок службы изделия - 5 лет (минимальный, установленный в соответствии с Законом "О защите прав потребителей").
5. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными и конструктивными факторами.
6. Гарантийные обязательства не распространяются:
  - 6.1. На неисправности изделия, возникшие в результате:
    - 6.1.1. Несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации изделия.
    - 6.1.2. Механического повреждения, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием.
    - 6.1.3. Использования изделия в профессиональных целях и объемах, в коммерческих целях.
    - 6.1.4. Применения изделия не по назначению.
    - 6.1.5. Стихийного бедствия.
    - 6.1.6. Неблагоприятных атмосферных и иных внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети параметрам, указанным на инструменте.
    - 6.1.7. Использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не рекомендованных или не одобренных производителем.
    - 6.1.8. Проникновения внутрь изделия посторонних предметов, насекомых, материалов или веществ, не являющихся отходами, сопровождающими применение по назначению, такими как стружка опилки и пр.
  - 6.2. На инструменты, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченной сервисной станции.
  - 6.3. На принадлежности, запчасти, вышедшие из строя вследствие нормального износа, и расходные материалы, такие как приводные ремни, угольные щетки, аккумуляторные батареи, ножи, пилки, абразивы, пильные диски, сверла, буры и т. п.
  - 6.4. На неисправности, возникшие в результате перегрузки инструмента, повлекшей выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочих: появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры.



Black & Decker ГмбХ, Black & Decker  
Штрассе, 40, 65510 Идштайн, Германия.

ME 77

**03 июня 1999 г.**

